



معلومات محدثة عن تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة العشرون

معلومات محدثة عن تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية

الدولية لوقاية النباتات، بما في ذلك حالة الحوكمة

البند 1-1-13 من جدول الأعمال

(من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)

### المقدمة

[1] يعتبر تنسيق تبادل البيانات الإلكترونية أحد البنود الثمانية لجدول أعمال تطوير الاتفاقية الواردة في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) للفترة 2020-2030، ويشمل الأنشطة التالية:

- النجاح في إنشاء مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية باعتباره النظام الدولي لتبادل معلومات الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.
- إكمال إعداد النظام الوطني العام لإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (النظام الوطني العام (GeNS) التابع للاتفاقية الدولية من أجل إنتاج المعلومات الإلكترونية المتعلقة بشهادات الصحة النباتية وإرسالها واستلامها.
- دعم الأطراف المتعاقدة، عند الحاجة، في وضع مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية والنظام الوطني العام موضع التنفيذ.
- دراسة إمكانية دمج قواعد بيانات أخرى في مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية أو ربطها بمتطلبات إصدار الشهادات الإلكترونية.
- إنشاء مشاريع تجريبية لنظم إلكترونية جديدة أو محسنة.
- وضع نموذج تمويل مستدام وتنفيذ آلية شفافة وفعالة لتعبئة الموارد دعمًا لبرنامج إصدار الشهادات الإلكترونية.

[2] ويهدف برنامج عمل هذا البند من جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية، الذي دخل الآن مرحلة التنفيذ، مع الانتهاء من أول نشاطين، إلى تمكين المنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلدان من تبادل الشهادات الإلكترونية<sup>1</sup> بطريقة آمنة وفعالة، وتطوير الفرص والتحسينات مع توفير خدمة موثوقة ومستقرة. ويمضي التنفيذ قُدمًا وفقًا لخطة التنفيذ<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.

<sup>2</sup> [SPG\\_2018\\_Oct\\_Rev\\_01\\_ePhyto\\_strategic\\_implementation\\_plan\\_201\\_2023-2018-09-26.pdf](https://www.ippc.int/sites/default/files/SPG_2018_Oct_Rev_01_ePhyto_strategic_implementation_plan_201_2023-2018-09-26.pdf) 12

## معلومات محدثة عن الحالة

[3] في 30 نوفمبر/الثاني 2025، تم تسجيل ما مجموعه 148 بلدًا (+ 11 بلدًا عن العام الماضي هي إيسواتيني وأنغولا وبوتسوانا وجزر القمر وجمهورية تركيا وزيمبابوي والصومال ولبنان وليسوتو ومولدوفا وملاوي) في حلّ الشهادات الإلكترونية التابع للاتفاقية الدولية، مع 98 بلدًا (+ 6 بلدان هي أذربيجان وأنغولا وأوكرانيا والسلفادور وكازاخستان واليابان) تتبادل الشهادات الإلكترونية بفعالية. ويعالج النظام حاليًا ما معدله حوالي مائتين وخمسين ألف (250 000) شهادة إلكترونية شهريًا، مما يحقق وفورات قابلة للقياس في التكاليف وتحسينات غير مباشرة في الموارد للبلدان والوكالات والتجار والمشغلين<sup>3</sup>.

[4] وفي عام 2025، قام حوالي 22 من أصل 72<sup>4</sup> طرفًا متعاقدًا تم تشجيعهم في الدورة الثامنة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) على تقديم مساهمة طوعية بالقيام بذلك في عام 2025، حيث بلغت المساهمة حوالي 50 في المائة فقط من الهدف الإجمالي الإرشادي البالغ 1 263 000 دولار أمريكي، مما يسمح بتغطية تكاليف الصيانة حتى نهاية عام 2027 فقط. ويشار إلى الوثيقة المخصصة التي تقترح رسومًا منقحة، محسوبة على أساس أحدث بيانات عام 2025، في البند 13-1-3 من جدول أعمال الدورة العشرين للهيئة (2026)، نموذج تمويل حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية.

[5] وبالنظر إلى الموارد المتاحة والنمو المستمر واعتماد خدمات الشهادات الإلكترونية وأهميتها الحيوية للأنشطة التجارية، قامت أمانة الاتفاقية الدولية بتنقيح خطة عمل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وهيكل الفريق لضمان التنفيذ الأكثر كفاءة ونجاحًا للأنشطة والأهداف المدرجة في إطار بنود جدول أعمال تطوير الاتفاقية الدولية. ويشمل ذلك إنشاء فريق مخصص، وتوفير إدارة استباقية وموثوقة للمشروع والميزانية؛ وإطلاق مبادرات لهيكله خارطة طريق التنفيذ والحلول؛ وتوطيد التعاون مع أصحاب المصلحة والشركاء المنفذين والقطاع والمنظمات الدولية؛ وتحسين عملية الحوكمة والشفافية.

## الحوكمة

[6] في إطار الاستجابة للمناقشات والتوصيات الصادرة عن المجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمكتب، لا سيما الحاجة إلى تعزيز وإضفاء الطابع الرسمي على عمليات الحوكمة وإدارة التغيير وتحسين هيكلها، وكذلك تعزيز مشاركة وفعالية اللجنة التوجيهية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (اللجنة التوجيهية)، وضعت أمانة الاتفاقية الدولية مجموعة من الإجراءات الرئيسية، ملخصة في الجدول 1.

<sup>3</sup> FAO. Investing in Trade Digitalization: The Case of ePhyto. Rome. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). حتى الآن، تعمل البلدان التي تتبادل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية على تقليل تكاليفها بما يقدر بنحو 3.7 دولارات أمريكية إلى 83.51 دولارًا أمريكيًا لكل شهادة، وهو ما قد يؤدي، رهنا بحجم التجارة ونوع المنتج المتداول، إلى توفير ملايين الدولارات سنويًا.

<sup>4</sup> بالرغم من أن نموذج التمويل شمل ما مجموعه 88 بلدًا، فإن 72 من البلدان فقط كانت مؤهلة للحصول على المساهمة المتوقعة.

## الجدول 1. الإجراءات الرئيسية المقترحة للجنة التوجيهية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية

الإجراء المقترح	النتيجة المتوقعة	النتائج المرجوة
تعزيز أداء اللجنة التوجيهية بتعيين ممثلين/خبرين اثنين من كل إقليم	تعزيز الالتزام الإقليمي، وتحسين المشاركة في اجتماعات وأنشطة اللجنة التوجيهية، وتعزيز الاتساق في نشر المعلومات المتعلقة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية.	تنقيح اللجنة التوجيهية للاختصاصات التي سيتم الاتفاق عليها من قبل الـ 10 في دورتها العشرين. (المرفق 1)
تنظيم اجتماعات افتراضية بشأن الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية خاصة بكل إقليم بالتعاون مع الممثلين الإقليميين للجنة التوجيهية	زيادة قدرات التواصل، بدعم من اللجنة التوجيهية الموسعة وأمانة الاتفاقية الدولية؛ وتحسين التنفيذ والرصد والدعم؛ وزيادة فعالية جمع التعقيبات وتوضيح الاستفسارات التقنية؛ وتقليل مخاطر التفسيرات أو التقييمات أحادية الجانب.	تنظيم اجتماع إقليمي افتراضي واحد بشأن الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية سنوياً اعتباراً من عام 2026 لكل إقليم.
تجديد المجموعة الاستشارية المعنية بإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المتعلقة بالصناعة	زيادة إشراك أصحاب المصلحة المعنيين في القطاع في عمليات الحوكمة؛ وتعزيز آليات جمع مدخلات القطاع؛ وتحسين فرص التعاون والتطوير.	تنظيم اجتماعين افتراضيين على الأقل للمجموعة الاستشارية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المتعلقة بالصناعة سنوياً والحفاظ على خارطة طريق منسقة لوضع الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية موضع التنفيذ
تحديد وتفعيل عملية إدارة التغيير وحالتها	تحسين تحديد أولويات أنشطة التطوير ونخطيطها من قبل أجهزة الحوكمة؛ وتحديد واضح للأدوار والمسؤوليات في الإشراف على حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛ والتصنيف الرسمي للتغييرات لتمكين التدخلات السريعة في الصيانة/الأمن مع تقييم التحسينات الرئيسية بعناية؛ وضع إطار عمل موحد لاتخاذ القرار لتقييم طلبات التغيير.	أقرت اللجنة التوجيهية إدارة التغيير. تم تقديم إدارة التغيير إلى الهيئة في دورتها العشرين للموافقة عليها في إطار البند 13-2 من جدول الأعمال.
	تحديد أولويات تكاليف الصيانة وحجزها ضمن إجراءات الحوكمة لضمان استمرارية وأداء تقديم	

	<p>الخدمات على المدى الطويل، من خلال حجز تكاليف الصيانة مسبقاً.</p> <p>الحفاظ على خارطة طريق شفافة للتغيير. وإنشاء مستودع مركزي للتحسينات المقترحة على الحلول، مما يتيح إمكانية التتبع عبر مراحل التقييم وتحديد الأولويات والموافقة والجدولة ضمن عملية الحوكمة.</p>	
<p>يتم نشر التحديثات<sup>5</sup> والتجارب<sup>6</sup> بانتظام على موقع البوابة الدولية للصحة النباتية.</p>	<p>تحديثات ربع سنوية يتم تعميمها على البوابة الدولية للصحة النباتية للمجتمع برقته وتبادل شهري للخبرات من البلدان.</p>	<p>نشر تحديثات منتظمة وتجارب البلدان</p>

[7] وترد الاختصاصات المنقحة للجنة التوجيهية في المرفق 1، وهي تعزز أداء عملية الترشيح وتعديلاتها وفقاً للممارسات المطبقة من قبل الأجهزة الرئاسية الأخرى. ويتعلق التغيير الرئيسي بشكل خاص بتشكيل اللجنة التوجيهية، بحيث تضم ممثلاً إقليمياً واحداً من كل إقليم وخمسة خبراء إضافيين. وبالنسبة إلى ترشيح الممثلين الإقليميين، ستؤجّه أمانة الاتفاقية الدولية دعوة، ويمكن لكل إقليم من الأقاليم السبعة للمنظمة وضع إجراءاته الخاصة لاختيار ممثليه الإقليميين لكل من الأعضاء ومن يحلّ محلّهم. ويتم إبلاغ أمانة الاتفاقية الدولية باختيارهم من خلال عضو مكتب الهيئة من ذلك الإقليم. وأما في ما يخص ترشيح الخبراء، فستؤجّه أمانة الاتفاقية الدولية دعوة للخبراء. كما سينظر المكتب في مهارات وخبرات الممثلين الإقليميين السبعة ويختار خبراء إضافيين لتكملة عملهم.

[8] ويجوز للجنة التوجيهية الموافقة على التغييرات الروتينية ضمن ميزانية الصيانة المعتمدة، بينما تتطلب التغييرات الرئيسية موافقة الهيئة، وذلك وفقاً لإطار اتخاذ القرار المبين في وثيقة إدارة التغيير (تحت إطار البند 13-1-2 من جدول أعمال الدورة العشرين للهيئة لعام 2026، إدارة التغيير ومقترحات تعزيز حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية).

### دعم التنفيذ

[9] ينقسم تنفيذ حلّ إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية إلى ثلاث خطوات:

<sup>5</sup> آخر تحديث للبرنامج في أكتوبر/تشرين الأول 2025: <https://www.ippc.int/en/ephyto/ippc-ephyto-solution-programme-updates-october-2025>

<sup>6</sup> أحدث مدونة صادرة عن القيادة من جزر كوك: <https://www.ippc.int/en/news/leaders-blog-cook-islands-a-small-nation-takes-a-big-leap-towards-digitalization-to-transform-trade>

### الخطوة 1: الانضمام

[10] دعم البلدان في عملية التسجيل، واتباع نهج رفيع المستوى للتنفيذ، والتعريف بالمواد المتاحة والخطوات المطلوبة؛ ويتم تغطية ذلك في إطار ميزانية الصيانة المتعلقة بحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدمت أمانة الاتفاقية الدولية الدعم في عملية الانضمام واعتماد حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية لتابع للاتفاقية الدولية إلى بلدان عديدة، بما فيها تركيا وجزر البهاما وغيانا وعمان ومولدوفا واليابان، وغيرها.

### الخطوة 2: الدعم التقني المتخصص

[11] رهنًا بالمتطلبات المحددة، التي تستلزم عادةً أموالاً خارجية إضافية لدعم البلدان في الإعدادات غير القياسية والتدريب المتخصص، وما إلى ذلك.

[12] وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أُتيح الدعم التقني المتخصص إلى 13 بلدًا في منطقة الجنوب الأفريقي، مما ساهم في زيادة اعتماد حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية من خلال حلقات عمل لتدريب المدربين وجلسات دعم فردية موجهة. وجرى تقديم هذا الدعم حصريًا في منطقة الجنوب الأفريقي وتمويله من خلال مبادرة إقليمية مخصصة (STOSAR II).

[13] وتعمل أمانة الاتفاقية الدولية على إعداد حزمة تنفيذ لتوحيد الخطوات الأساسية من أجل الإدماج الوطني واعتماد النظام. وتهدف الحزمة إلى تنسيق إجراءات التنفيذ عبر البلدان، وتعزيز القدرة على التنبؤ، وتحسين فعالية وتوقيت نشر حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وتشمل الخطوات التالية تطوير الحزمة وصقلها عبر مشاريع التنفيذ الشاملة المقررة للعام المقبل، ثم المصادقة عليها بالتعاون مع اللجنة التوجيهية وإتاحتها بعد ذلك للبلدان والجهات المنفذة.

### الخطوة 3: التنفيذ الشامل

[14] من خلال تمويل خارجي يصل إلى عدة آلاف من الدولارات الأمريكية لكل بلد، بما في ذلك تحسينات شاملة ومتكاملة لممارسات المنظمات القطرية لوقاية النباتات من خلال تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية، ومجمع الصحة النباتية، والتنفيذ الكامل لبرنامج للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، بما في ذلك التشغيل البيئي، وشراء معدات تكنولوجيا المعلومات.

[15] كما تعمل أمانة الاتفاقية الدولية على توسيع قدرات دعم التنفيذ من خلال إعداد مواد للتعليم الإلكتروني محدثة في إطار مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية. وستوفر هذه الموارد تدريبًا منظمًا ومحدثًا للمنظمات القطرية لوقاية النباتات وغيرها من أصحاب المصلحة، ويغطي الجوانب التقنية والإجرائية والتنظيمية الرئيسية لاعتماد نظام الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. والهدف من ذلك هو تمكين البلدان من المضي قدمًا بشكل مستقل في تخطيط التنفيذ وتحقيق الإنجازات المحلية وتعزيز كفاءة المستخدمين وتوفير وقت موظفي أمانة الاتفاقية وتكاليف السفر.

[16] وأكدت المفوضية الأوروبية مشروعًا جديدًا، يحظى بمصدر تمويل وفريق مخصصين، للتنفيذ الكامل لبرنامج للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في خمسة بلدان في وسط أفريقيا (وهي تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى وجمهورية الكونغو الديمقراطية والغابون والكاميرون) وبلدان أوروبية. وسيبدأ المشروع في يناير/كانون الثاني 2026 ويستمر لمدة ثلاث سنوات، وسيجري تنفيذه تحت قيادة الوكالة الفرنسية للتعاون التقني Expertise France مع منظمة الأغذية والزراعة/الاتفاقية

الدولية ومنظمة الجمارك العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) كشركاء في الاتحاد. ويتمثل هدفه الرئيسي في تعزيز أداء المنظمات القطرية لوقاية النباتات من خلال تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية ورقمنة عمليات إصدار شهادات الصحة النباتية في وسط أفريقيا من خلال تنفيذ حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وتشمل الأنشطة الرئيسية وضع إطار تشغيلي؛ وتنفيذ عمليات تقييم قائمة على تقييم القدرات في مجال الصحة النباتية لتحديد الثغرات في القدرات والأولويات؛ وتطوير قدرات وطنية كاملة الوظائف في مجال الشهادات الإلكترونية للتبادل الإلكتروني لشهادات الصحة النباتية، بما في ذلك البنية التحتية والإطار القانوني؛ وإعداد أدلة تشغيلية؛ وتنفيذ أنشطة بناء القدرات التي تجمع بين التمارين العملية القائمة على سيناريوهات تشغيلية واقعية ووحدات تدريبية عبر الإنترنت يمكن متابعتها بالسرعة التي تناسب كل فرد، والتي تتوفر من خلال مجمع الصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية؛ وتقديم الدعم بعد بدء التشغيل.

## التعاون الدولي

[17] عززت أمانة الاتفاقية الدولية التعاون مع المنظمات الدولية لتطوير الفرص وتحسين التنسيق والتشغيل البيني وتقاسم الموارد من أجل مواصلة تنفيذ حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية على الصعيد العالمي (منظمة التجارة العالمية، ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، ومنظمة الجمارك العالمية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، والتحالف العالمي لتسهيل التجارة، والبنك الدولي والمجلس الأفريقي للصحة النباتية، والاتحاد الأفريقي، ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة، والوكالة الفرنسية للتعاون التقني Expertise France، وغيرها الكثير).

[18] وتتقدم المبادرة الأفريقية للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية<sup>7</sup>، التي أعلن عنها في الهيئة العام الماضي، بتمويل أولي مقدم من الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية (SIDA)<sup>8</sup> ويديره التحالف العالمي لتسهيل التجارة (GATF)، بالإضافة إلى المشروع المذكور أعلاه لوسط أفريقيا والاتحاد الأوروبي. ويتيح هذا الدعم تنفيذ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في ستة بلدان رائدة من خلال إطار عمل موحد ومنسق.

[19] ويجري إطلاق المشروع الممول من مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة المعنون "تعزيز إصدار الشهادات البيطرية الإلكترونية المتعددة الأطراف في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي" (STDF/PG/856)، بقيادة معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة (IICA). وتجري حاليًا المراحل الأولية للتحليل وتصميم النظام، مع قيام مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC) بدور المزود التقني الرئيسي. وتشارك أمانة الاتفاقية الدولية في المشروع من خلال دورها في اللجان الاستشارية، حيث تساهم بالخبرة التقنية وتيسير فرص تنسيق وتكييف حل الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. ويتوقع أن يدعم هذا التعاون، عند بدء تشغيله، زيادة قابلية التشغيل البيني وتحقيق وفورات محتملة في التكاليف للبلدان المشاركة، مع ضمان التوافق مع عمليات حوكمة الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المعمول بها.

[20] وبالتوازي مع ذلك، يخضع تطبيق مركز إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية لإصدار الشهادات للأغذية من منتجات الألبان لاختبارات تجريبية بين الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي. وتشكّل هذه المبادرة فرصة إضافية لتوسيع نطاق إعادة استخدام البنية التحتية التكنولوجية الحالية، مما يساهم في خفض تكاليف تنفيذ بناء اتصالات ثنائية ومخصصة.

<sup>7</sup> يتألف الاتحاد من كل من: أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والمجلس الأفريقي للصحة النباتية (AU-IAPSC)/التحالف الأفريقي العالمي لتسهيل التجارة (GATF)، ومنظمة Trademark Africa، ومرفق وضع المعايير وتنمية التجارة (STDF)، والاتحاد الدولي للبذور.

<sup>8</sup> الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية.



## الاتصال

[21] في عام 2025، نفذت أمانة الاتفاقية الدولية مجموعة من أنشطة التوعية والتواصل، بما في ذلك جلسة في المنتدى العام لمنظمة التجارة العالمية بعنوان "الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والشهادة الإلكترونية للصحة النباتية ومستقبل التجارة الرقمية بالنباتات" التي انعقدت في 17 سبتمبر/أيلول، والمشاركة في معرض المنظمة "من البذور إلى الأغذية" في روما في الفترة من 10 إلى 13 أكتوبر/تشرين الأول. وخلال المعرض، تم تقديم عرض عن الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية مدعومًا بأداء قصير من فن التمثيل الصامت. وشملت جهود الاتصال في عام 2025 أيضًا التوعية المستهدفة عبر وسائل التواصل الاجتماعي وإعداد دراسات حالة قُطرية، بما في ذلك دراسة حالة نُشرت مؤخرًا من [جزر كوك](#)، ودراسات حالة إضافية يجري إعدادها حاليًا من قبل إكوادور وجزر البهاما، بهدف عرض التجارب الوطنية والدروس المستفادة من تنفيذ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. كما نُشرت تحديثات البرنامج على أساس ربع سنوي<sup>9</sup> على الموقع الإلكتروني الخاص بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لتوفير معلومات منتظمة عن التقدم المحرز والأنشطة الرئيسية والمعالم الرئيسية القادمة لبرنامج حل الشهادات الإلكترونية.

## التوصيات

[22] إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعومة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علمًا بالنمو والنجاح المستمرين، والإنجازات السنوية المحرزة، وإعادة هيكلة الفريق المخصص، وزيادة الشفافية، وتوحيد العمليات وخطة العمل المتعلقة بحل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية؛
- (2) والموافقة على التحسينات المقترحة في مجال الحوكمة؛
- (3) والموافقة على الاختصاصات المنقحة للجنة التوجيهية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وفقًا للمرفق 1؛
- (4) والإحاطة علمًا بإعداد حزمة التنفيذ كإجراء لتوحيد الدعم المقدم إلى البلدان باستخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية التابع للاتفاقية الدولية؛
- (5) والإحاطة علمًا بالتقدم المحرز في التعاون والتعاقد الدوليين من خلال إطلاق مشاريع تنفيذ شاملة جديدة في وسط أفريقيا، مما يتيح التنفيذ الكامل لحل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية ودعم التحول الشامل للمنظمات القُطرية لوقاية النباتات؛
- (6) والإحاطة علمًا بالتقدم المحرز في التعاون الدولي حول تجربة إعادة استخدام حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية لشهادات أخرى (إصدار الشهادات البيطرية الإلكترونية eVet، منتجات الألبان).

<sup>9</sup> آخر تحديث للبرنامج في أكتوبر/تشرين الأول 2025: [IPPC ePhyto Solution - PROGRAMME UPDATES October 2025](#) - [International Plant Protection Convention](#).

## المرفق 1: الاختصاصات المنقحة للجنة التوجيهية المعنية بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية المقدمة إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها العشرين (2026)

### معلومات أساسية والغرض:

أنشأت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثامنة (2013) اللجنة التوجيهية لتسهيل وضع الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية موضع التطبيق والعمل كأول جهاز رئاسي يحدد أولويات وتفاصيل خارطة طريق تطوير وتنفيذ حل إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. وتوفر اللجنة التوجيهية التنسيق والتوجيهات والمشورة بشأن إجراءات الاتفاقية الدولية بغرض تطوير وتسهيل الاستخدام المنسق للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وتبادلها بين الأطراف المتعاقدة.

### العملية:

ستوجه أمانة الاتفاقية الدولية دعوة إلى الممثلين والخبراء الإقليميين على الموقع الإلكتروني للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للسماح لمنظمات وقاية النباتات الوطنية والإقليمية بترشيح ممثليها ومن يحل محلهم للانضمام إلى اللجنة التوجيهية. وستعرض الترشيحات على مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية لاستعراضها والموافقة عليها.

وستعقد اللجنة التوجيهية عادةً اجتماعات افتراضية مرة كل شهرين، مع عقد اجتماعات إضافية أو حضورية حسبما يقتضيه برنامج العمل. ومن المتوقع أن تكون غالبية الأقاليم ممثلة إما من خلال حضور الاجتماعات أو عبر استعراض محاضر الاجتماعات والوثائق الداعمة.

### العضوية:

ينبغي أن تكون العضوية قائمة على المهارات والمعارف، مع تمثيل جغرافي وجنساني واسع النطاق. وتتألف اللجنة التوجيهية على النحو التالي:

- سبعة أعضاء سيكونون ممثلين، مع إلمام واسع بعمليات إصدار شهادات الصحة النباتية من كل إقليم من الأقاليم السبعة للمنظمة.
  - ما يصل إلى خمسة أعضاء سيكونون خبراء في الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وتسهيل التجارة (من الأفضل أن يكونوا من شتى الأقاليم).
  - عضو في المكتب، يقع الاختيار عليه من قبل المكتب (ما لم يكن موجودًا بالفعل بين الأعضاء المذكورين أعلاه).
  - عضو لجنة التنفيذ وتنمية القدرات، يقع عليه الاختيار من قبل هذه اللجنة.
  - مدير منتجات الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في أمانة الاتفاقية الدولية (المسؤول عن التنسيق مع مقدمي الخدمات التقنية والشركاء).
- ويُنتخب الرئيس من قبل الأعضاء لمدة ثلاث سنوات، قابلة للتجديد مرة واحدة. وتنطبق مدة ثلاث سنوات ذاتها على أعضاء اللجنة التوجيهية.
- وينبغي أن يكون لدى جميع أعضاء اللجنة التوجيهية الوقت الكافي للمشاركة بفعالية. ويمكن للجنة التوجيهية دعوة خبراء إضافيين للتعامل مع مواضيع أو تحديات محددة. ويمكن للجنة التوجيهية دعوة مراقبين خارجيين حسب الحاجة. ويمكن للجنة التوجيهية الاستعانة بخبرات أو وضع ترتيبات دعم محددة المهام، تحت إشرافها، حسب الاقتضاء.



وستقدم أمانة الاتفاقية الدولية الدعم والتنسيق وتسهيل مهام اللجنة التوجيهية.  
وينبغي استخدام المعايير التالية لاختيار أعضاء اللجنة التوجيهية:

- o المشاركة المثبتة في عمليات إصدار شهادات الصحة النباتية والتحقق منها على مستوى التصدير و/أو الاستيراد.
- o دراية متعمقة مثبتة بالمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية، بما في ذلك المعيار الدولي رقم 12: شهادات الصحة النباتية، والمعيار الدولي رقم 13: خطوط توجيهية للإبلاغ عن حالات عدم التقيد بشروط الصحة النباتية والإجراءات الطارئة، والمعيار الدولي رقم 7: نظام إصدار شهادات الصحة النباتية.
- o دراية متعمقة مثبتة بالمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية واللوائح المتعلقة بتجارة المنتجات النباتية.
- o خبرة موثقة في العمل في مجال النظم الوطنية لإصدار شهادات الصحة النباتية.
- o خبرة موثقة في تنفيذ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وبناء القدرات.
- o من المستحسن: إلمام جيد بنظم تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك خدمات الويب والإبلاغ عن البيانات.

### الوظائف (المهام)

ستقوم اللجنة التوجيهية بما يلي:

- ❖ تحديد قضايا الحوكمة وتقديم توصيات بالحلول إلى المكتب لاتخاذ القرارات المناسبة؛
- ❖ تحديد التغييرات التقنية والاستعداد لها ودعم تنفيذها، مع مراعاة ما يلي:
  - نموذج هيكل الحوكمة وإطار اتخاذ القرار
  - توافر الأموال
  - أهمية التغييرات، مع مراعاة جودة الخدمات وأولويات الأمن الرئيسية
  - تأثير التغييرات على المستخدمين النهائيين
  - الفوائد المتوقعة من التغييرات
- ❖ مراقبة تنفيذ ميزانية الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية مقارنةً بالأولويات المتفق عليها؛
- ❖ تعزيز الرؤية المتعددة الأطراف واستخدام الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، والدعم والتعاون بفعالية في الحفاظ على نهج تنفيذ موحد وتواصل متنسق بين جميع أصحاب المصلحة.
- ❖ تحديد متطلبات تنفيذ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية المتعلقة بالشهادات النباتية للصحة النباتية؛
- ❖ مراجعة المصطلحات والرموز الرسمية المنسقة التي ينبغي استخدامها وتأكيدها بانتظام في الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛
- ❖ المساهمة في بناء قدرات الأطراف المتعاقدة لتنفيذ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من خلال ما يلي:
  - وضع مواد قياسية يمكن للأطراف المتعاقدة استخدامها لدعم تنفيذ الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛
  - دعم وتنظيم ندوات وحلقات عمل عبر الإنترنت بانتظام، مخصصة للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية من أجل تحسين اعتماد الممارسات وتبادلها وجمع التعقيبات في جميع أقاليم المنظمة.
- ❖ تحديد وتطوير مبادرات لتوسيع نطاق حلول إصدار الشهادات الإلكترونية واستدامتها؛
- ❖ مساعدة الأمانة على بلورة مقترحات لتلبية احتياجات التمويل والموارد؛
- ❖ تحديد فرص التواصل والتوعية والدعوة بشأن الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية؛
- ❖ التعاون في مبادرات إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية مع المنظمات الدولية أو الإقليمية الأخرى والقطاع.

❖ الوظائف الأخرى ذات الصلة، على النحو الذي تحدده هيئة تدابير الصحة النباتية.
تاريخ البدء المتوقع والمدة: سيجري وضع برنامج عمل اللجنة التوجيهية واختصاصاتها لمدة ثلاث سنوات.
النتائج المتوقعة: بالشكل المحدد في الوظائف المذكورة أعلاه.
التقارير: تقوم أمانة الاتفاقية الدولية، نيابةً عن اللجنة التوجيهية، برفع تقاريرها إلى مكتب هيئة تدابير الصحة النباتية وهيئة تدابير الصحة النباتية.
التمويل: للاضطلاع بهذا العمل، سيقوم المشاركون بتمويل أنفسهم بأنفسهم. وعند تحديد موارد من خارج الميزانية وتخصيصها للشهادات الإلكترونية للصحة النباتية، يمكن لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات النظر في تقديم المساعدة المالية للمشاركين الذين يستوفون معايير محددة تضعها الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لمساعدة البلدان النامية.

إن المسميات المستخدمة في هذه الوثيقة وطريقة عرض المواد الواردة فيها لا تعبر عن رأي أي كان خاص بمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) في ما يتعلق بالوضع القانوني أو الإنمائي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها أو تخومها.